CONGRÈS ANNUEL 2019

Union des municipalités du Nouveau-Brunswick

Fredericton NB, 4 – 6 octobre 2019

COMMANDITAIRES DU CONGRÈS 2019 : MERCI!

Platine

Frank Cowan Company

Or

CMHC SCHL

IRVING

100 CN

Argent

nwmo
NUCLEAR WASTE MANAGEMENT ORGANIZATION
SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES

Énergie NB Power

Bronze

TaylorMade SOLUTIONS

NEW BRUNSWICK ROAD BUILDERS NOUVEAU-BRUNSWICK

FOREST NB FORÊT NB

LES NOTES

PROGRAMME DU CONGRÈS 2019

vendredi le 4 octobre 2019	
9h à 16h	**Inscription au congrès** *Mezzanine*
10h à 11h30	**Atelier de l'AAMNB : Bâtir une relation de travail efficace entre le conseil et les cadres supérieurs** *Salle de bal junior* NB: Enregistrement séparé L'une des clés du succès de toute municipalité est une relation de travail positive entre les représentants élus et le personnel permanent, en particulier les membres de la haute direction. Lorsque tout va bien dans la relation, le conseil compte sur le personnel pour gérer les affaires de la municipalité et mettre en œuvre sa vision; le personnel compte sur le conseil pour le défendre en cas de difficultés. Lorsque cela ne va pas bien entre le personnel et le conseil, le manque de confiance peut limiter l'efficacité de la municipalité et nuire à l'image dont s'en fait la communauté. Donc, quels sont les ingrédients d'une relation de travail positive ou d'une relation de travail pas aussi positive entre le conseil et le personnel? Murray Jamer a vu les deux côtés de la médaille durant sa carrière comme administrateur municipal et est prêt à parler sans détours de ce qui est conseillé et déconseillé. Conférencier : • Murray Jamer, ing., ingénieur principal, spécialiste en affaires municipales et en gestion, R.V. Anderson Associates Limited
11h30 à 12h30	**Réunion du Conseil d'administration** *Salle Garrison*
13h à 14h	**Au-delà des rampes : Bâtir des collectivités accessibles et inclusives** *Salle de bal junior* Les collectivités accessibles ont une conception universelle, sont exemptes de barrières et ne limitent la participation de personne. Dans cet atelier, vous sortirez des sentiers battus par rapport à ce que comprend « l'accessibilité. » Vous entendrez des histoires de réussites de la part de collectivités comme la vôtre, vous serez informé sur le financement disponible et vous aurez droit à une initiation pratique avec du matériel (qui est disponible gratuitement!) Orateurs : • Haley Flaro, directrice générale, Capacité NB • Denise Coward, INCA (Institut national canadien pour les aveugles) • Arlene Etchen, spécialiste de la sensibilisation, SCHL (Société canadienne d'hypothèque et de logement) • Sarah Wagner, directrice générale, ANBIC (Association du Nouveau-Brunswick pour l'intégration communautaire)
14h à 14h15	**Pause réseautage**

14h15 à 15h15	**Évaluez votre DG (sans inciter le départ de quiconque)** *Salle de bal junior* Les Conseils comptent sur leur DG pour les aider à atteindre leurs buts; des relations solides entre les deux parties sont donc indispensables à la réussite municipale. Mais comment peut-on évaluer un rendement et améliorer ces relations? Dans cet atelier, vous découvrirez la trousse d'outils (gratuite) de gestion et d'évaluation du directeur général élaborée par l'ACAM pour encourager le dialogue entre un Conseil et son DG et vous entendrez les propos d'un DG et d'un maire locaux concernant le fonctionnement de ce processus dans leur collectivité. Orateur : • Jeff Renaud, Président du ACAM et CAO de St-Stephen
14h15 à 15h45	**Nouvelles informations à propos de QUEST – FCM : financement et outils** *Salle Garrison* Plus de cinquante collectivités du Nouveau-Brunswick ont élaboré des plans énergétiques communautaires ou des plans d'action locaux pour réduire leurs émissions de gaz à effet de serre. Et maintenant? Dans cet atelier, vous obtiendrez des informations à propos des outils, des ressources et des meilleures pratiques pour vous aider à mettre en œuvre les plans et projets de votre collectivité, incluant les possibilités de financement de la FCM, les collectivités misant sur l'énergie intelligente, les indicateurs et les stratégies « menant à la mise en œuvre », et plus encore. Ouvert aux non membres de QUEST. Orateur/Oratrice : • Eddie Oldfield, conseiller régional de la FCM en matière de climat • Sara Mudge, spécialiste en énergie communautaire, Énergie NB
15h15 à 15h30	**Pause réseautage**
15h30 à 16h30	**Utilisation efficace des médias sociaux** *Salle de bal junior* Les citoyens s'attendent de plus en plus à établir des liens avec leurs collectivités et leurs dirigeants par l'entremise des médias sociaux. Les utilisez-vous efficacement? Dans cet atelier, vous apprendrez comment les dirigeants élus et les municipalités peuvent utiliser au mieux les médias sociaux pour établir des liens, informer et intéresser les gens, tout en prenant les mesures nécessaires pour éviter les pièges. Obtenez des conseils visant diverses plateformes et apprenez comment adopter les médias sociaux (tout en conservant votre équilibre mental). Oratrice : • Heather MacLean, TaylorMade Solutions
18h	**Accueil officiel** *Salle de bal junior*
18h30	**Réception d'ouverture et salon professionnel** *Grande salle de bal*

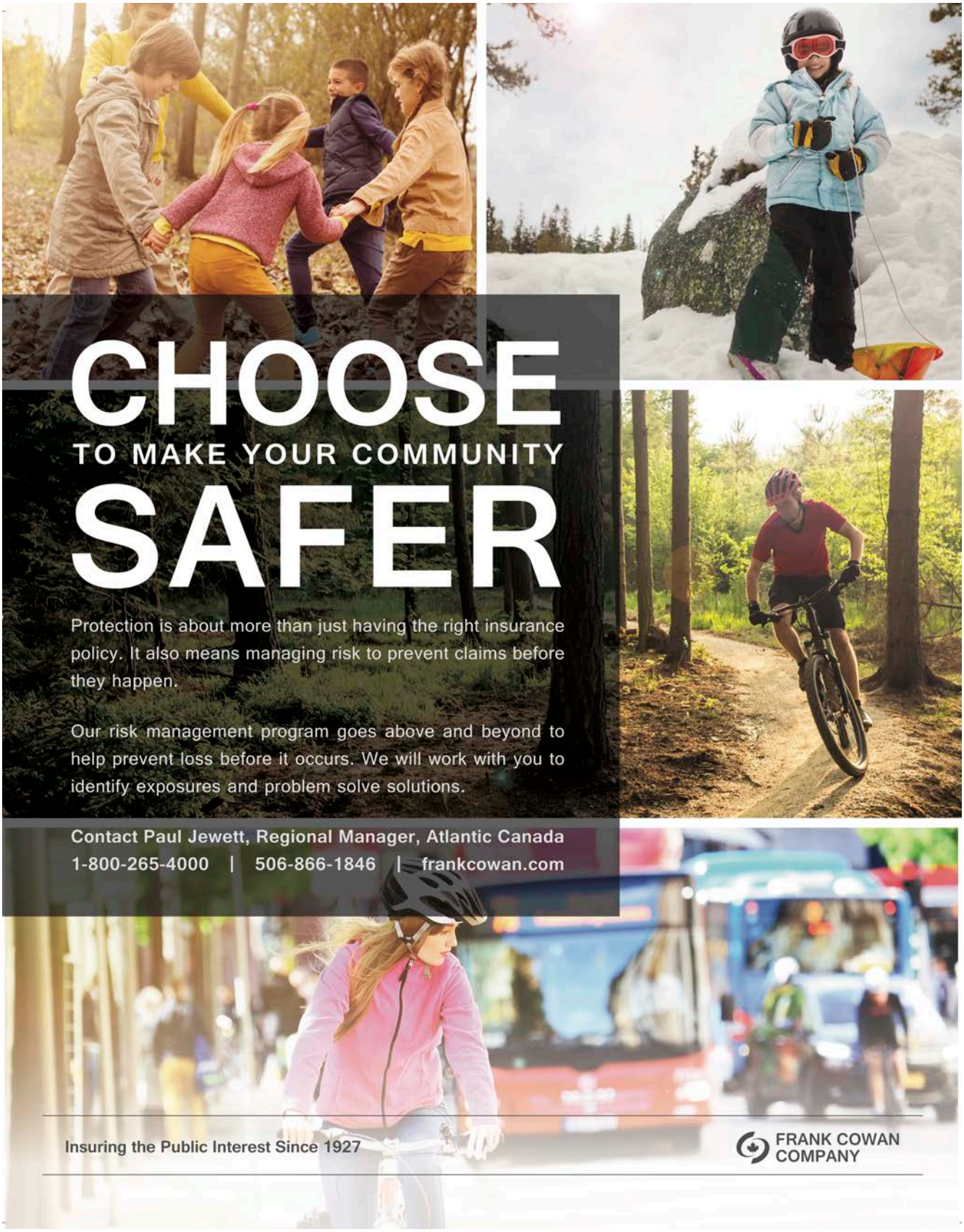
samedi le 5 octobre 2019	
7h à 13h	**Inscription au congrès** *Mezzanine*
7h à 8h30	**Déjeuner chaud** *Grande salle de bal*
8h à 8h30	**Présentation de commanditaire** *Grande salle de bal*
8h30 à 8h45	**Mot de bienvenue et présentations de l'UMNB** *Grande salle de bal*
8h45 à 9h15	**La subvention de financement et de péréquation communautaires expliquée** *Grande salle de bal* Découvrez comment la subvention de financement communautaire et de péréquation est calculée. Orateur: • Ryan Donaghy, sous-ministre adjoit, Environnement et Gouvernements locaux
9h15 à 10h	**Nouvelles informations sur la réforme municipale, et des questions** *Grande salle de bal* Entendez le ministre de l'Environnement et des gouvernements locaux, Jeff Carr, à propos des plans du gouvernement au sujet de réforme municipale. Orateur: • Ministre Jeff Carr, Environnement et Gouvernements locaux
10h à 10h15	**Pause réseautage**
10h15 à 11h15	**Les revenus municipaux et la crise démographique (français)** *Grande salle de bal* Les municipalités du Nouveau-Brunswick font face à une double crise : démographique et financière. Moins de jeunes gens et de travailleurs signifie que la viabilité des entreprises, des collectivités et des services locaux est menacée. Entre-temps, dans plusieurs municipalités, les coûts et les responsabilités augmentent plus vite que les revenus. Les impôts fonciers « traditionnels » sont-ils suffisants dans une économie numérique? Existe-t-il une solution de rechange? Lors de cette séance, Richard Saillant partagera les résultats de nouvelles recherches économiques et démographiques portant sur le statut quo et sur ce qui nous attend. Les discussions porteront sur ce que les dirigeants locaux doivent savoir à propos des impacts qu'auront les défis à venir sur nos régions et sur ce que nous pouvons faire à cet égard. Orateur: • Richard Saillant, économiste et auteur

10h15 à 11h15	**Les changements climatiques au niveau local (anglais)** *Salle de bal junior* Qu'il s'agisse de maisons inondées, de tempêtes de verglas ou d'infrastructures endommagées, les changements climatiques nous touchent au niveau local. Lors de cette séance, le Conseil de conservation discutera de son rapport sur les répercussions sur la santé des changements climatiques, dont notamment des prévisions et des profils santé communautaires pour 16 municipalités du Nouveau-Brunswick. Le Secrétariat des changements climatiques du NB expliquera quelles sont les mesures d'adaptation qui fonctionnent pour les municipalités, discutera des plus récentes prévisions en matière de changements climatiques et donnera des informations détaillées à propos du financement provincial et de l'aide aux plans d'adaptation. Orateurs: • Dre Louise Comeau, directrice des Changements climatiques et solutions énergétiques, Conseil de conservation • Robert Capozi, a/directeur, Adaptation aux changements climatiques, Secrétariat des changements climatiques
11h15 à 12h	**Réunions de zones** Zone 1: *Grande salle de bal* Zone 2: *Salle Garrison* Zone 3: *Salle de bal junior* Zone 4: *Boardroom 3* Zone 5: *mawew* Zone 6: *Salle St. Croix* Zone 7: *Boardroom 2* Zone 9: *Studio*
12h à 13h	**Dîner** *Grande salle de bal*
12h30 à 13h45	**Présentation principale : 13 façons de tuer votre collectivité** *Grande salle de bal* Vous voulez vous assurer de l'échec de votre collectivité? Doug Griffiths est ici pour çà! En se basant sur son livre à succès, Doug souligne 13 façons par lesquelles les collectivités se sabotent elles-mêmes, souvent sans le savoir, et il offre des leçons teintées d'humour sur ce qui fait réellement la différence entre une collectivité prospère et une collectivité vouée à l'échec. Doug présente des données, des expériences personnelles et des anecdotes, avec esprit et sagesse, et il fait en sorte que les membres de l'auditoire repartent inspirés et confiants par rapport à leur rôle dans la réussite de leur collectivité. www.13ways.ca
14h à 15h	**Collaboration régionale : les réussites et les barrières** *Grande salle de bal* Certaines collectivités font de la collaboration régionale un succès, d'autres se heurtent à des barrières, alors que pour d'autres les choses déraillent complètement. Lors de cette discussion de groupe, les dirigeants locaux partageront leurs expériences et discuteront de ce qui va bien, de ce qui va mal et de ce qui doit changer au niveau provincial.

14h à 15h	**Élections municipales de 2020 : recrutement et mentorat auprès des femmes et des jeunes** *Salle de bal junior* Les élections municipales de 2020 du Nouveau-Brunswick approchent à grands pas et certaines collectivités s'attendent à un roulement élevé. Entre-temps, les femmes occupent moins de 30 % des sièges et les jeunes sont sous-représentés. Que peuvent faire les individus et les collectivités pour recruter des collègues efficaces et réunir des voix diverses autour de la table? Lors de cette séance, vous découvrirez le plan d'action de la FCM intitulé *Vers la parité en politique municipale*, qui vise à augmenter la participation des femmes, et vous obtiendrez des outils concrets et des exemples provenant de leurs consultations pancanadiennes. Vous entendrez des collègues vous raconter ce qui a fonctionné pour eux et vous pourrez partager vos propres idées quant à la manière de devenir un mentor efficace. Oratrices: • Stephanie Hoey, gestionnaire de projet, FCM, Vers la parité en politique municipale • Kim Poffenroth, directrice générale des élections, Élections N-B • Teri McMackin, conseillère, Petitcodiac • Grace Losier, mairesse de Grand Bay-Westfield
15h à 16h30	**Café du monde (langue par table)** *Grande salle de bal* Tissez des liens avec d'autres collectivités qui font face aux mêmes défis que vous et plongez plus profondément dans les principaux sujets municipaux. Cette séance comprendra de petits groupes de discussion sur des questions spécifiques et un meneur de discussion. Les sujets seront choisis par les délégués.
18h à 19h	**Réception** *Centre Convention*
19h à 22h	**Banquet et récompenses de l'UMNB** *Centre Convention* Profitez d'une soirée souper et spectacle et célébrez les réalisations des autres dirigeants locaux.

dimanche le 6 octobre 2019

7h à 8h30	**Déjeuner chaud** *Grande salle de bal*
8h à 8h30	**Présentation de commanditaire** *Grande salle de bal*
8h30 à 13h	**Assemblée générale annuelle de l'UMNB** *Grande salle de bal*
13h à 14h	**Réunion du Conseil d'administration** *Salle Garrison*


CHOOSE
TO MAKE YOUR COMMUNITY
SAFER
Protection is about more than just having the right insurance policy. It also means managing risk to prevent claims before they happen.
Our risk management program goes above and beyond to help prevent loss before it occurs. We will work with you to identify exposures and problem solve solutions.
Contact Paul Jewett, Regional Manager, Atlantic Canada
1-800-265-4000 | 506-866-1846 | frankcowan.com
Insuring the Public Interest Since 1927
FRANK COWAN COMPANY

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Bienvenue au congrès annuel 2019 !

Nous nous réunissons cette fin de semaine avec des gens animés des mêmes valeurs et qui veulent tous la même chose : le meilleur qui soit pour nos collectivités.

Nous savons tous que, lorsque nos collectivités prospèrent, le Nouveau-Brunswick atteint de grands résultats également. Prenons donc le temps de nous écouter mutuellement et d'apprendre les uns des autres, afin de pouvoir nous exprimer ensuite d'une voie unifiée, car nous sommes les personnes les plus proches du cœur de nos collectivités.

Entre-temps, j'espère que nous saurons profiter de la compagnie des uns et des autres, que nous n'hésiterons pas à partager nos histoires et, bien sûr, que nous prendrons le temps de rigoler un peu. Cette fin de semaine, j'ai bien hâte de rencontrer tous les participants et de passer du temps avec chacun d'entre vous.

Ensemble, nous sommes l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick.

Wayne Sturgeon
Président, l'UMNB

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2018/2019

COMITÉ EXÉCUTIF

Conseiller Wayne Sturgeon, Grand Manan
Président

Conseillère Tammy Rampersaud, Riverview
2ème VP

Maire Arthur Slipp, Woodstock
Président sortant

Maire adjoint Alex Scholten, New Maryland
1er VP

Conseillère Beth Thompson, Quispamsis
Secrétaire/Trésorier

Margot Cragg
Directrice générale

DIRECTEURS et DIRECTRICES

Conseillère Amanda Brennan, Blackville
Zone 1

Conseiller Albert Corcoran, Rexton
Zone 1

Conseillère Tammy Rampersaud, Riverview
Zone 2

Maire Terry Keating, Salisbury
Zone 2

Maire Ken Chorley, Hampton
Zone 3

Conseillère Beth Thompson, Quispamsis
Zone 3

Conseillère Natalie Harris, Blacks Harbour
Zone 4

Conseiller Wayne Sturgeon, Grand Manan
Zone 4

Maire adjoint Alex Scholten, New Maryland
Zone 5

Conseiller Eric Megarity, Fredericton
Zone 5

Conseiller Greg Crouse, Hartland
Zone 6

Mairesse Elaine English, Canterbury
Zone 6

Conseiller Melvin Ferguson, Dalhousie
Zone 7

Maire Randy Hunter, Tide Head
Zone 7

Maire France Roussel, Drummond
Zone 9

Maire Marcel Deschenes, Grand Falls
Zone 9

Maire adjoint Brian King, Miramichi
Cities

Conseiller Jean-Claude Cormier, Dieppe
Cities

Mary Jane Banks, Rothesay
AAMNB

PRIX COMMEMORATIFS

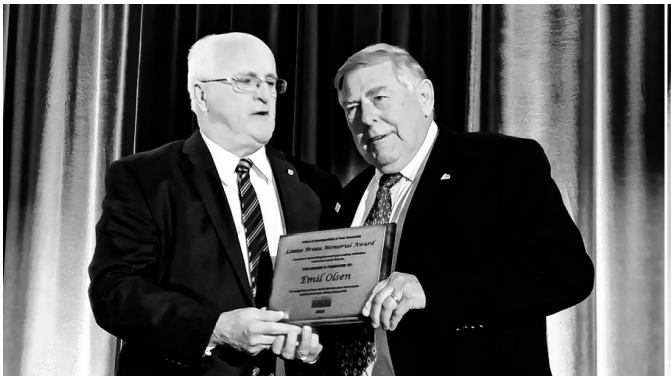
Chaque année au cours du notre congrès annuel, l'UMNB présentera des prix aux représentants municipaux élus et aux bénévoles nommés par nos membres. Nous félicitons et remercions les bénéficiaires pour leurs dévouements à la service public municipale.

PRIX COMMÉMORATIF LOUISE BREAU

La regrettée Louise Breau, mairesse de Millville N-B, était une personne d'une grande intégrité qui se dévouait sans compter. Elle a travaillé diligemment pour le bien-être des municipalités du Nouveau-Brunswick, sans jamais penser à ses intérêts personnels. Louise était fiable, sincère, dynamique et toujours souriante, et elle prenait le temps d'écouter. Elle était toujours prête à participer. Elle n'épargnait aucun effort, grand ou petit, lorsque venait le temps d'aider.

PRIX COMMÉMORATIF RAYMOND MURPHY

Le prix commémoratif Raymond Murphy a été créé en 2017 en l'honneur et en mémoire de notre ancien président, directeur général et ami Raymond Murphy de Rexton N-B. Raymond était un homme qui aimait profondément sa collectivité et qui a consacré toute sa vie et tout son cœur au service public. Son œuvre est toujours vivante par l'entremise des vies qu'il a touchées, des causes qu'il a défendues et des collectivités qu'il a bonifiées grâce à ses efforts.



Bénéficiaire du prix Louise Breau 2018 : Emil Olsen, Conseiller de Quispamsis.
Bénéficiaire du prix Raymond Murphy 2018 : Scott Dunlop, bénévole à Woodstock et aux comté Carleton.

PRIX DE LONG SERVICE

L'UMNB présentera les prix de long service à ceux qui ont servi sur le conseil pour 12, 20, ou 35 ans. Merci et félicitations aux délégués suivants pour avoir réalisé ces jalons :

12 ANS

Michael Likely, maire adjoint de Grand Bay-Westfield
Michel St-Amand, maire adjoint de Drummond
Robert Corkerton, conseiller de Dorchester

20 ANS

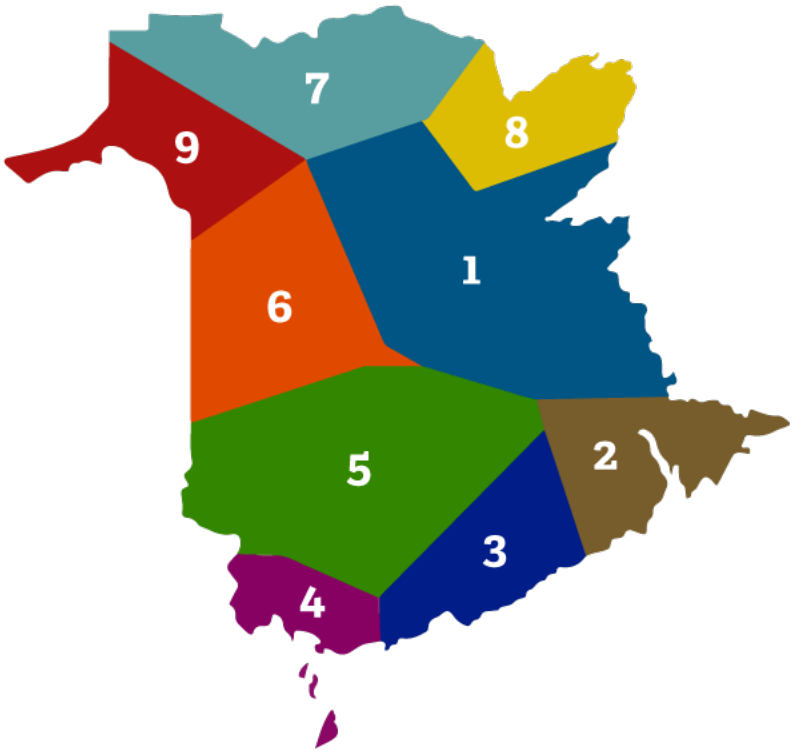
Ann Seamans, mairesse de Riverview
Denis McIntyre, maire de Charlo
Dennis C. Greene, maire de Grand Manan
Judy Scott, mairesse de Port Elgin
Mark A. Ingersoll, conseiller de Grand Manan
Maureen Porter, conseiller de Plaster Rock
Robert Moses, maire adjoint de Grand Manan
William Flanagan, conseiller de Rexton

À LA DOUCE MEMOIRE

À la mémoire aimante de ceux que nous avons perdus:

Bruce M. D. Storey, d. 21 jan 2019. Conseiller de Doaktown
Claude Curwin, d. 14 avr 2019. Conseiller et maire adjoint de Riverview
Donald Cooper, d. 30 juin 2019. Conseiller de Gondola Point, Quispamsis
Earl William "Bill" Estabrooks, d. 9 mars 2019. Conseiller de Sackville
Elmer Walker, d. 11 mars 2019. Maire de Drummond
John Brennan, d. 3 nov 2018. Conseiller et maire adjoint de Blacks Harbour
LeRoy Washburn, d. 13 avr 2019. Conseiller et maire adjoint de Oromocto
Stanley M. Donovan, d. 2 fév 2019. Conseiller de Doaktown

NOS ZONES MEMBRES



ZONE 1

Blackville • Chipman • Doaktown • Minto • Miramichi • Rexton • Richibucto • Upper Miramichi

ZONE 2

Alma • Dieppe • Dorchester • Hillsborough • Petitcodiac • Port Elgin • Riverside – Albert • Riverview • Sackville • Salisbury • Shediac

ZONE 3

Grand Bay – Westfield • Hampton • Norton • Quispamsis • Rothesay • St. Martins • Sussex • Sussex Corner

ZONE 4

Blacks Harbour • Grand Manan • McAdam • St. Andrews • St. George • St. Stephen

ZONE 5

Cambridge Narrows • Fredericton • Fredericton Junction • Gagetown • Hanwell Rural Community • Harvey • New Maryland • Oromocto

ZONE 6

Aroostook • Bath • Canterbury • Centreville • Florenceville-Bristol • Meductic • Millville • Nackawic • Perth-Andover • Plaster Rock • Stanley • Woodstock

ZONE 7

Belledune • Charlo • Dalhousie • Tide Head

ZONE 9

Drummond • Grand-Sault

CN
#SécuritéFerroviaire
X
VEUT DIRE
PASSAGE
À NIVEAU
CHOISISSEZ LA VOIE
DE LA SÉCURITÉ
Agissez dès aujourd'hui. monengagementsecurite.com
OPÉRATION
GAREAUTRAIN
Les trains sont toujours
plus près qu'on ne le pense.
Regardez et soyez prêt à vous arrêter.

NOUS SOMMES
DES SCIENTIFIQUES,
DES INGÉNIEURS,
DES SPÉCIALISTES
EN MATIÈRE DE SÛRETÉ.
ET FIERS D'ÊTRE
CANADIENS.
Nous vous invitons à
en apprendre davantage.
www.nwmo.ca
@nwmocanada
@LaSGDN
/company/nwmocanada
nwmo
NUCLEAR WASTE
MANAGEMENT
ORGANIZATION
SOCIÉTÉ DE GESTION
DES DÉCHETS
NUCLÉAIRES

CENTRE DE
NEW MARYLAND
CENTRE

COMMUNIQUEZ AVEC UMNB

http://www.facebook.com/MunicipalNB

302-259 rue Brunswick
Fredericton N-B E3B 1G8
info@umnb.ca

http://www.twitter.com/MunicipalNB

506-444-2285